Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 42 (1924)

Heft: 245

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 18. Oktober
1924

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 18 octobre
1924

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLIIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 245

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 245

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Hôtel Monopol-Métropole A.-G. Luzern. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung an das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2593[1])

Gemeinschuldner: Frau Christ-Guggenbühl, Lydia, Charcuterie, Comestibles- und Delikatessenhandlung, Dorfgasse, in Rüschlikon.
Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 24. Oktober 1924, nachmittags 2½ Uhr, im Hôtel z. Katharinahof, Thalwil.
Eingabefrist: Bis 19. November 1924.

Kt. Bern *Konkursamt von Seftigen in Belp* (2599)

Gemeinschuldner: Balsiger, Gottfried, von Englisberg, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Gottfried Balsiger», Sägerei und Baugeschäft, in Helgisried, Gemeinde Rüeggisberg.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Oktober 1924, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Seftigen in Belp.
Eingabefrist: Bis 18. November 1924.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (2601/2/3)

Faillie: Grangier et Cie, société en nom collectif, transports, Montbovon.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1924.
Première assemblée des créanciers: 27 octobre 1924, à 11 heures, salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 17 novembre 1924.

Failli: Grangier, Félicien, feu Jean, Montbovon.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1924.
Première assemblée des créanciers: 27 octobre 1924, à 11 heures, salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 17 novembre 1924.

Failli: Schmidt-Pernet, Louis, à Montbovon.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1924.
Première assemblée des créanciers: 27 octobre 1924, à 11 heures, salle d'attente du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 17 novembre 1924.

Ct. de Fribourg *Office des faillites se l'arr. de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (2600)

Failli: Pesse, Raymond, fils d'Alfred, négociant, à Tatroz.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1924.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 21 octobre 1924, à 14 heures, au bureau de l'office.
Délai pour les productions: 1er décembre 1924.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2629)

Gemeinschuldner: Neumaier & Cie., Fabrikation von feinen Bonbons, Konfekt, Desserts und ähnlichen Spezialitäten, sowie der Handel mit diesen Artikeln, Therwilerstrasse 20.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. Oktober 1924, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 18. November 1924.
Die Eingaben zum Nachlassverfahren werden im Konkursverfahren nicht berücksichtigt; es müssen neue Eingaben gemacht werden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2604[3])

Gemeinschuldner: Eheleute Hagemann-Schroff, Albert und Berta, Modes und Damenschneiderei, Kirchgasse 11, Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Oktober 1924, vormittags 10 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau.
Eingabefrist: Bis 19. November 1924.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (2605)

Failli: Besson, Gustave, manufacture de poterie commune, à Nyon.
Date du prononcé: 7 octobre 1924.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 28 octobre 1924, à 14 heures, au Château de Nyon.
Délai pour les productions: 18 novembre 1924.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2630)

Faillie: Dame Morier, Jeanne, café, Place du Bourg de Four 20, Genève-Ville.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1914.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 28 octobre 1924, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 18 novembre 1924.

Kollokationsplan — État de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2606)

Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Rüegg, Emilie, geb. Perry, von Bauma, wohnhaft Möhrlistrasse 71, in Zürich 6.
Anfechtbar: Bis 29. Oktober 1924 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkurskreis Laupen* (2631)

Ausgeschlagene Verlassenschaftsliquidation gegen Frau Schärer, Ida, geb. Brönnimann, gew. Modistin, in Laupen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 31. Oktober 1924.
Der Kollokationsplan und die einschlägigen Akten liegen während der Bestreitungsfrist auf dem Konkursamt Laupen auf.
Rizenbach, den 17. Oktober 1924.
Der ausseramtliche Konkursverwalter: **A. Ramstein.**

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2607)

Gemeinschuldner: Steiner, Rudolf, Schreiner, in Steffisburg.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 28. Oktober 1924.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2632/3)

Gemeinschuldner: Heinzer-(-Restle), Joseph, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Gemeinschuldner: Thirian(-Braun), Karl, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (2608)

Gemeinschuldner: Cappelli, Pietro, Weinhändler, Chur.
Anfechtungsfrist: Bis 1. November 1924.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (2634)

Failli: Galley-Hugli, Benjamin, Rue de l'Ale 13, Lausanne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (2609)

Faillie: Usine du Foyer S. A., exploitation d'une scierie, charpente et menuiserie, à la Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater du dit avis, soit jusqu'au 28 octobre 1924.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2635)

Faillie: Société en nom collectif H. Spiess & Cie, vente de cycles et motocycles, fournitures et accessoires, à Neuchâtel.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2636)

Failli: Merz, Reinhard, Café-restaurant, 6-8, Terreaux du Temple, Genève-Ville.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2582²)

Gemeinschuldner: Hubmann, Ernst (nicht Stubmann, wie in Nr. 242 vom 15. dies publiziert), Werkzeuge und Metallwaren en gros, von Zürich, wohnhaft Höschgasse Nr. 66, in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 4. Oktober 1924.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 9. Oktober 1924 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 25. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2637)

Gemeinschuldner: Gossweiler-Loeber, P., vorm. Oberholzer & Co., Scheuchzerstrasse 30, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1924.

Datum der Einstellungsverfügung: 15. Oktober 1924.

Einspruchsfrist: 28. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2610)

Gemeinschuldner: Jung, Albert, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zürich 1, Zähringerstrasse 22, dato in Frankfurt a. M., Glettenbergstrasse 31.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1924.

Datum der Einstellungsverfügung: 11. Oktober 1924.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1924 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (2591)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la Salle Populaire de ventes en commission S. A., Place de la Riponne 4, à Lausanne, a été suspendue faute d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 octobre 1924 la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (2612)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Alfred Strähl & Cie., Geschäftsbureau in Derendingen mit Filiale (Auskunftei Findig) in Luzern.

Auflagefrist: Bis und mit 28. Oktober 1924.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (2611)

Gemeinschuldnerin: Modina Watch Co., S. A., Manufacture d'Horlogerie, in Grenchen.

Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird das Konkursamt zur Verteilung schreiten.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2614)

Gemeinschuldner: Puenzieux, Henri, geb. 1880, Konditorei und Kaffeerestaurant, an der Hardaustrasse 5, Zürich 3.

Datum des Schlusses: 14. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2613)

Gemeinschuldner: Burkhardt, Georg, gewesener Wirt zur «Blauen Fahne», an der Münstergasse Nr. 4, Zürich 1.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 14. Oktober 1924.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (2615)

Gemeinschuldnerin: Witwe Lienert-Schnyder, Marie, Einsiedeln

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 14. Oktober 1924.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Seebezirks in Murten* (2616)

Gemeinschuldner: Werron, Niklaus, Landwirt, in Kurlin.

Datum des Schlusses: 14. Oktober 1924.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2617/8)

Gemeinschuldner:

Frau Schläpfer, Luise, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der falliten Firma Schläpfer & Co., Vieh- und Fleischhandel, St. Gallen C.

Karrer & Co., Hadern en gros, Extraktion, Kunstwoll- und Kunstbaumwollfabrikation, Metallschmelzerei, Winkeln-St. Gallen W.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 15. Oktober 1924.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (2620)

Gemeinschuldner: Schärer, Oscar, Hafner, Degersheim.

Datum des Schlusses: 14. Oktober 1924.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (2619)

Gemeinschuldner: Metzler, Ferdinand, Automatenstickerei, Balgach.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 13. Oktober 1924.

Ct. du Valais *Office des faillites de Martigny* (2621)

Faillie: Succession Terrettaz, A., Martigny.

Date de la clôture: 6 octobre 1924.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2638-42)

Faillis:

Société en nom collectif C. Kern et Cie, fabrique de liqueurs, 83, Rue des Eaux-Vives, Eaux-Vives.

Bénaroya, Joseph, commerce de chaussures, Rue des Etuves 20, Genève-Ville.

Date de la clôture: 13 octobre 1924.

Faillis:

Kremer, Henri, pharmacie, Rue de Berne 63 et Rue Céard, Genève-Ville.

Morgenegg, Alfred-Jean, commerce de fromages, Grand-Lancy.

Crétin, Paul-Marius, liquoriste, Chemin de l'Ecu, Châtelaine.

Date de la clôture: 16 octobre 1924.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (2622)

I. Liegenschafts-Steigerung.

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Güntert-Huwiler, Franz Josef, gew. Handlung, von und in Mumpf wohnhaft gewesen, bringt das Konkursamt Rheinfelden künftigen Donnerstag, den 20. November 1924, nachmittags 2 Uhr, auf der Gemeindekanzlei in Mumpf, an eine erste öffentliche Steigerung:

Interimsregister Mumpf Nr. 23:

Plan 1, Parz. Nr. 1129: 59,57 a Hausplatz, Garten und Baumgarten im Oberdorf, Steuerschatzung Fr. 4955. Darauf stehend: Wohnhaus und Anbau Nr. 104, brandversichert um Fr. 25,500; Kaufladen und Anbau Nr. 105, brandversichert um Fr. 30,000; Waschhaus und Schopf Nr. 106, brandversichert um Fr. 4000; Binenhaus Nr. 107, brandversichert um Fr. 400.

Interimsregister Mumpf Nr. 438:

Plan 1, Parz. Nr. 1130: 54 m² Wegareal im Dorf, Schatzung Fr. 30.

Gesamtschatzung: Fr. 64,885.

Amtliche Schatzung: Fr. 50,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 600 mutmassliche Verwertungskosten, inkl. Grundbuchgebühren, in bar an das Konkursamt zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. November 1924 auf dem Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2643)

Vente immobilière. — 2e enchère.

Le mercredi, 19 novembre 1924, à dix heures du matin, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de Vionet, Charles-Xavier-Séraphin, régisseur et entrepreneur, demeurant à Genève.

Désignation des immeubles à vendre.

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune du Petit-Saconnex et consistent en:

Premier lot: 1. La parcelle 5171, feuille 16 b, d'une surface de 87 mètres 50 décimètres.

2. La parcelle 5169, feuille 16 b, d'une surface de 5 ares 51 mètres 20 décimètres, sur laquelle existe, Avenue Ernest Pictet, les bâtiments suivants: a) n° 1396, de 14 mètres 50 décimètres, chambre à lessive; b) n° 1395, de 61 mètres, logement.

3. La part en copropriété de la parcelle 2643, feuille 16 b, d'une surface de 4 ares 86 mètres 75 décimètres, chemin.

Deuxième lot: La parcelle 4132, feuille 7, d'une surface de 9 ares 36 mètres 85 décimètres, sur laquelle existe, Rue Chandieu 20, le bâtiment n° 444, de 1 are 4 mètres 75 décimètres, logement.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix.

Les immeubles pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix fixée comme suit:

Premier lot: 1. La parcelle 5171, feuille 16 b, mille sept cent cinquante francs, montant de l'estimation (fr. 1750).

2. La parcelle 5169, feuille 16 b, avec les bâtiments n°s 1396 et 1395, trente-trois mille francs, montant de l'estimation (fr. 33,000).

3. La part en copropriété de la parcelle 2643, feuille 16 b, sept cents francs (fr. 700).

Deuxième lot: La parcelle 4132, feuille 7, avec le bâtiment n° 444, trente-cinq mille francs, montant de l'estimation (fr. 35,000).

A la première enchère, le 27 septembre 1924, il n'a pas été fait d'offre.

Avis. L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (2521¹)

Schuldnerin: Firma Zobel & Cie., Kreuzstrasse 39, in Zürich 8.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung: 26. September 1924.

Sachwalter: M. Gloor, Rechtsanwalt, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 27. Oktober 1924 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 10. November 1924, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 31. Oktober 1924 an im Bureau des Sachwalters, Gerbergasse 2, in Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2644)
Schuldner:
1. Kommanditgesellschaft Pfluger & Co., in Bern.
2. Pfluger, Alfred, Kaufmann, in Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 7. Oktober 1924.
Sachwalter: A. Urfer, Notar, Spitalgasse 18, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit Samstag, den 8. November 1924, schriftlich und begründet beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 24. November 1924, nachmittags 3 Uhr, im Gebäude Speichergasse 14. 4. Stock, in Bern.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (2623)
Schuldner: Buchholz, Joseph, Bijouteriegeschäft, in Biel.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Biel: 8. Oktober 1924.
Sachwalter: Flükiger, Betreibungsbeamter, in Biel.
Eingabefrist: Bis und mit dem 7. November 1924 beim Sachwalter.
Der Schuldgrund ist genau anzugeben und die Beweismittel sind beizulegen.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. November 1924, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause in Biel.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Betreibungsamtes Biel.

Kt. Schaffhause *Bezirk Schaffhausen* (2624)
Schuldner: Fritsche, Arthur, Sohn, Versand- und Platzgeschäft von Stoffen und andern Textilartikeln, in Neuhausen.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Schaffhausen: 9. Oktober 1924.
Sachwalter: Dr. K. Brütsch, Betreibungsbeamter, Schaffhausen.
Eingabefrist: Innert 20 Tagen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. November 1924, nachmittags 3 Uhr, im Lokale des Betreibungsamtes Schaffhausen.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. November 1924 an im Lokale des Betreibungsamtes Schaffhausen.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Unterrheintal* (2625)
Schuldner: Bernet, Paul, Haferrösterei, Rheineck.
Datum der Bewilligung der Stundung mit Entscheid des Bezirksgerichts Unterrheintal: 6. Oktober 1924.
Sachwalter: Dr. Thoma, Gerichtsschreiber, St. Margrethen.
Eingabefrist: Bis zum 7. November 1924 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. November 1924, nachmittags 4 Uhr, im «Kreuz» in Rheineck.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (2646)
Débitrice: Société coopérative «Union Cycliste Lausannoise U. C. L. (Vélodrome de Lausanne)», dont le siège est à Lausanne.
Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 14 octobre 1924.
Commissaire au sursis concordataire: E. Cavin, préposé aux faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 20 jours expirant le 7 novembre 1924.
Assemblée des créanciers: Lundi, 1er décembre 1924, à 14½ heures, à l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 21 novembre 1924 au bureau du commissaire, Chauderon 1, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2626)
Débiteur: Grandchamp, Gustave, négociant, à Caux s. Montreux.
Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal du district de Vevey: 7 octobre 1924.
Commissaire au sursis: L. Rapaz, préposé, Montreux.
Délai pour les productions: 20 jours échéant le 7 novembre 1924.
Assemblée des créanciers: Jendi, 20 novembre 1924, à 16 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 novembre 1924 au bureau du commissaire.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district du Locle* (2586²)
Débiteur: Jacot, Charles-Ed., fabrique d'horlogerie, Rue de la Côte 10, au Locle.
Date du jugement accordant le sursis: 11 octobre 1924.
Commissaire au sursis: Henri Rosset, agent de droit, Place du Marché nº 21, au Locle.
Délai pour les productions: 3 novembre 1924, inclusivement.
Assemblée des créanciers: Lundi, 17 novembre 1924, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire du Locle (salle du tribunal).
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 novembre 1924, à l'étude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2645)
Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 15. Oktober 1924 ist die der Frau Graber-Glanzmann, A., Weisswarengeschäft, in Bern, gewährte Nachlassstundung mit Wirkung ab 16. Oktober 1924 um 2 Monate, d. h. bis zum 16. Dezember 1924, verlängert worden.
Bern, den 16. Oktober 1924. Der bestellte Sachwalter:
A. Urfer, Notar, Spitalgasse 18, Bern.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2627/8)
En date du 13 octobre 1924, le président du tribunal civil du district de Vevey, a prorogé de quatre mois à partir du 8 novembre 1924, le sursis concordataire accordé le 8 juillet dernier à Emonet, Maurice, Hôtel de la Nouvelle Poste, à Montreux.
L'assemblée des créanciers primitivement fixée au jeudi, 16 octobre courant, est renvoyée au jeudi, 18 décembre 1924, à 16 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
Les pièces seront à la disposition des créanciers, au bureau du commissaire, pendant les dix jours qui précéderont l'assemblée.
Montreux, le 14 octobre 1924.
Le commissaire au sursis: L. Rapaz, préposé.

En date du 13 octobre 1924, le président du tribunal civil du district de Vevey, a prorogé de quatre mois à partir du 8 novembre 1924, le sursis concordataire accordé le 8 juillet dernier à Rouge, Th., Hôtel-Pavillon des Fougères, à Caux sur Montreux.
L'assemblée des créanciers primitivement fixée au jeudi, 16 octobre courant est renvoyée au jeudi, 18 décembre 1924, à 16½ heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
Les pièces seront à la disposition des créanciers, au bureau du commissaire, pendant les dix jours qui précéderont l'assemblée.
Montreux, le 14 octobre 1924.
Le commissaire au sursis: L. Rapaz, préposé.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)
Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district d'Aubonne* (2647)
Débiteur: Humbert, Lucien, à Marchissy.
Jour, heure et lieu de l'audience: 27 octobre 1924, à 15¾ heures, en salle du tribunal, Maison de commune, à Aubonne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. art. 308)

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2648)
Die kantonale Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen hat durch Entscheid vom 15. Oktober 1924 den Nachlassvertrag der Ovolactal A. G. in Ostermundigen, mit Sitz in Bern, gerichtlich bestätigt.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (2588)
La Pretura di Bellinzona con decreto 26 agosto 1924 ha omologato il concordato proposto da Giovanelli, Giuseppe, negoziante, in Bellinzona, sulla base del 20 %.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (2574¹)
Débiteur: Bardet-Donnier, Arthur, négociant en chaussures, Seyon nº 8, à Neuchâtel.
Commissaire: Me Paul Baillod, avocat, Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 8 octobre 1924.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2649)
Débiteurs: Carrichon Frères, fabrique de chapeaux, Rue Thalberg nº 6, Genève.
Date du jugement: 14 octobre 1924.
Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (2575¹)
Débiteur: Flury, Ewald, boulanger-pâtissier, Rue de l'Hôpital nº 2, à Neuchâtel.
Commissaire: Adrien Hummel, préposé aux faillites, à Neuchâtel.
Date du jugement refusant l'homologation: 8 octobre 1924.

Hôtel Monopol-Métropole A.-G. Luzern

Bekanntmachung an die Herren Obligationäre

An der Gläubigerversammlung vom 21. Juni 1924, einberufen gemäss der Verordnung des Bundesrates über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, wurde folgender Antrag des Verwaltungsrates zum Beschluss erhoben:

«Die Inhaber der Obligationen I. Hypothek der Hôtel Monopol-Métropole A.-G. geben ihre Zustimmung zur Hinausschiebung des Verfalltermines der ganzen Anleihe um fünf Jahre, d. h. also auf den 30. Juni 1929, unter der Bedingung, dass die Hôtel Monopol-Métropole A.-G. sich verpflichtet, den Zinsfuss der Obligationen vom 1. Juli 1924 an auf 6 % (sechs vom Hundert) ebenfalls halbjährlich zahlbar, zu erhöhen. Alle infolge dieser Hinausschiebung entstehenden Kosten (Stempel- und Couponsteuer) trägt die Hôtel Monopol-Métropole A.-G.»

Der Verwaltungsrat hat der Erhöhung des Zinsfusses auf 6 % zugestimmt, womit obenstehender Beschluss definitiv geworden ist.

Nach Art. 21 letzter Absatz der oben zitierten Verordnung ist der Beschluss auf den Anleihenstiteln vorzumerken. Die Eidg. Stempelverwaltung fordert uns zudem auf, ihr die Titel zur Neustempelung einzusenden.

Da der Couponsbogen erschöpft ist, müssen ohne weiteres die sämtlichen Obligationen und Talons zum Zwecke der Ausstellung neuer Zinsscheine eingeliefert werden. **Wir ersuchen daher unsere Obligationäre, ihre Titel der Luzerner Kantonalbank als Pfandhalterin umgehend einzusenden, zu dem Zwecke, den Beschluss der Gläubigerversammlung darauf vorzumerken und zugleich die gesetzlich vorgeschriebene eidgenössische Stempelung vornehmen zu lassen und neue Couponsbogen beizubringen.**

Der Coupon zu 6 % wird nur von den Obligationen eingelöst, auf denen die Abstempelung vorgemerkt ist. (V 185)

Luzern, den 15. Oktober 1924.

Der Verwaltungsrat der Hôtel Monopol-Métropole A.-G. Luzern.

Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A.-G. Grindelwald

Bilanz per 31. März 1924

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Immobilien	1,746,360	—	Stammaktien	224,000	—
Mobilien	244,800	—	Prioritätsaktien	418,750	—
Bankdepot (Immobilien-Erlös)	18,672	—	Obligationen	975,000	—
Wertschriften	4,127	—	Kreditoren	38,785	27
Debitoren	1,785	25	Banken	124,966	90
Kasse	3,983	40	Banken-Darlehen	281,250	—
Vorräte	53,634	14	Transitorische Passiva	6,000	—
Transitorische Aktiva	1,727	75	Reservefonds	1,500	—
			Aktiv-Saldo	4,837	37
	2,075,089	54		2,075,089	54

Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Betriebsjahr 1923/24 (vom 1. April 1923 bis 31. März 1924)

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Generalunkosten	7,977	—	Gewinnvortrag	8,275	55
Reparaturen an Immobilien und Mobilien	88,557	75	Betriebsgewinn	258,084	26
Steuern und Versicherungen	26,625	95	Miet- und Pachtzinse	3,406	—
Zinsen	78,218	74	Wertschriftenzinse	291	—
Abschreibungen: Immobilien	35,640	—			
Mobilien	27,200	—			
Reservefonds	1,000	—			
Gewinn-Saldo	4,837	37	(A. G. 145)		
	270,056	81		270,056	81

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Brauerei zum Cardinal in Liquid., in Basel

Den Aktionären der Brauerei zum Cardinal in Liq., in Basel, wird zur Kenntnis gebracht, dass die von der Liquidationskommission auf Fr. 16.67 für jede Aktie festgesetzte Schluss-Liquidationsdividende, abzüglich der gesetzlichen Stempelabgabe von 3 % auf dem den einbezahlten Nominalwert der Aktien übersteigenden Teil des Liquidationsergebnisses von Fr. 161.67 = Fr. 4.85 pro Aktie, somit mit **netto Fr. 11.82** für jede Aktie von heute an bei der **Basler Kantonalbank**, in Basel, gegen Abgabe der quittierten Bezugsscheine erhoben werden kann.

Zuhanden der Aktionäre, die den auf den Aktien einbezahlten Betrag mit der ersten Liquidationsdividende gemäss unserer Bekanntmachung vom 28. Mai 1924 noch nicht abgehoben haben, verbinden wir die Mitteilung, dass wir die ihnen zukommenden Liquidationsbetreffnisse mit netto Fr. 656.82 für jede Aktie gemäss richterlicher Verfügung vom 2. September 1924 auf deren Kosten bei der Basler Kantonalbank hinterlegt haben. Die genannten Liquidationsbetreffnisse können bei dieser Bank gegen Ablieferung der Aktientitel nebst Coupons Nr. 25 u. ff. und Talons in Empfang genommen werden.

Verfallene Zins- und Dividendencoupons werden innerhalb der Verjährungsfrist ebenfalls von der Basler Kantonalbank eingelöst. (4886 Q) 2723

Basel, den 15. Oktober 1924.

Namens der Liquidationskommission,
Der Präsident: **Dr. Paul Scherrer.**

Ville de Genève

Obligations 3½ % Ville de Genève **1905** remboursables au pair, soit en **500 francs**, au **1er novembre 1924**, à la Caisse municipale:

75	4681	7265	9571	12340	15347	18258	21403	24153	27507
557	4755	7482	9601	12377	15363	18319	21483	24421	27576
597	4759	7855	9702	12389	15460	18458	21486	24483	27591
674	4761	7948	9725	12461	15737	18482	22209	24681	27742
675	5087	7959	9765	12474	15760	18819	22218	24800	27932
971	5208	8039	10218	12480	16052	18971	22225	24865	28105
1275	5334	8115	10244	12540	16129	18980	22274	24933	28235
1433	5336	8168	10290	12638	16150	19317	22278	24952	28287
1495	5361	8177	10314	12893	16172	19336	22288	24956	28303
1500	5405	8516	10665	12897	16195	19340	22328	25154	28307
1573	5427	8517	10815	13226	16215	19349	22589	25316	28346
1608	5482	8525	10820	13424	16373	19380	22597	25324	28371
1702	5654	8540	10832	13440	16384	19391	22852	25349	28378
1879	5675	8553	10833	13564	16394	19503	22857	25350	28391
1992	5689	8555	10849	13599	16395	19510	22860	25359	28556
2365	6414	8559	10865	13628	16408	19652	22875	25396	28567
2373	6497	8560	10882	13633	16493	19838	22887	25504	28593
2601	6556	8607	10883	13656	16508	19858	22916	25530	29107
2767	6590	8617	11211	13670	16593	19953	23001	25531	29158
3192	6682	8630	11218	13673	16617	20157	23027	25582	29173
3608	6700	8634	11220	13954	16640	20296	23069	25633	29177
3614	6702	8659	11231	14366	16854	20605	23384	25668	29385
3682	6709	8674	11244	14628	16861	20627	23421	25697	29467
3695	6711	8999	11361	14645	17208	20683	23490	25776	29469
4119	6722	9037	11436	14754	17225	20695	23504	26355	29702
4168	6892	9052	11454	14911	17366	20809	24019	26500	29714
4545	6939	9082	11593	15006	17502	20827	24106	26717	29765
4610	6967	9350	11975	15202	17855	20994	24123	26988	
4660	7256	9500	12294	15342	18055	21249	24126	27300	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

1er novembre 1917: № 16092.
1er novembre 1918: Nos 16081, 16093.
1er mai 1922: Nos 16090, 22348.
1er novembre 1923: Nos 2726, 3179, 3754, 15339, 17027, 17045, 17473.
1er mai 1924: Nos 1073, 2028, 3041, 3240, 3811, 4740, 4751, 6989, 7253, 8048, 8261, 10924, 12667, 12765, 14399, 15500, 17088, 19190, 21743, 22424, 27222, 28423, 28839, 29406, 29456.

Genève, le 7 octobre 1924.

Le Conseiller administratif-délégué aux Finances:
Aug. Derouand.

'2721

Unentbehrlich für
Fabrik-Betriebe aller Art~
Verwaltungs~
Gebäude~
Schulen~
etc.

Transportabl. eiserne Fahrradständer
der Firma
KEMPF & Cie
HERISAU

Für Wiederverkäufer
Grosser Posten Schubbändel, solide Ware, enorm billig. Sich wenden an **Gottl. Kleiner, Handelsmann, Münsingen.** .2727 (7587 Y)

Scellés métalliques
Crampons de sûreté
pour caisses d'emballage
Tendeurs pour feuillard.
Feuillard toutes dimensions. (7609 N) :2508
Plombs à sceller en plomb
Petitpierre Fils & Co.
Neuchâtel
Maison fondée en 1848

Kommerzielle Anzeigen
finden die beste Beachtung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Vollfett-Tilsiter. 4 kg Laibe, Fr. 2.70 u. Fr. 2.90 per kg liefert **Niederman, Vitznau.** '2728

Les
insertions
pour les
financiers commerçants et industriels
trouvent dans la
Feuille officielle suisse du commerce
la publicité la plus étendue et la plus efficace

.....

Régie des annonces
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Caisse hypothécaire du canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série M. 4 %

Emprunt de fr. 1,000,000 de 1900

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 15 avril 1925, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

5167	5183	5226	5251	5401	5409	5457	5483	5504	5556	5607	5614
5627	5690	5691	5713	5717	5856	5890	5914	5923	5973	6002	6038
6095	6148	6185	6256	6297	6457	6525	6563	6564	6608	6688	6783
6784	6875	6925	6943.								

Obligations non réclamées:

En 1922: 6340 6342. En 1923: 5497 6134 6508 6893.

Les obligations sorties au tirage peuvent être échangées au domicile de la Caisse hypothécaire, maintenant déjà, contre des obligations 5½ % créées pour des périodes de 3 ans ou de 5 ans, moyennant décompte de l'intérêt. Le porteur bénéficie de l'intérêt 5½ % dès l'acceptation de l'échange. .2724

Fribourg, le 14 octobre 1924. Le directeur: **Romain Weck.**

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne